

CERTIFICATO

CERTIFICATE

Certificato No.: <i>Certificate No.:</i>	TÜV IT 14 MAC 0038/1
Nome ed indirizzo del richiedente: <i>Name and Address of the certificate holder:</i>	ATOS S.p.A. Via alla Piana, 57 21018 – Sesto Calende (VA)
Data della domanda: <i>Date of submission:</i>	16/07/2013
Nome ed indirizzo del fabbricante: <i>Name and address of Manufacturer:</i>	ATOS S.p.A. Via alla Piana, 57 21018 – Sesto Calende (VA)
Prodotto: <i>Product:</i>	Schemi idraulici per il comando e controllo di presse piegatrici idrauliche sincronizzate a corsa discendente. <i>Hydraulic schemes for the control and monitoring downstroke hydraulic press brakes.</i>
Schemi: <i>Scheme:</i>	T912532/I/1 del 23/04/2013 <i>T912532/I/1 dated 2013/04/23</i>
Data e numero rapporti di prova: <i>Date and number of Test Reports:</i>	21/01/2015, IR 208574 / T912532 Rev. 01

Il prodotto è stato verificato su base volontaria e risulta essere conforme ai requisiti applicabili dei documenti sotto elencati. Il rapporto di prova sopra indicato è parte integrante del presente certificato.

The product was tested on a voluntary basis and complies with the requirements of the below listed documents. The above mentioned report is mandatory part of this certificate.

- UNI EN 12622:2010: Sicurezza delle macchine utensili – Presse piegatrici idrauliche
UNI EN 12622:2010: Safety of machine tools – Hydraulic press brakes
- UNI EN ISO 13849-1:2008: Sicurezza del macchinario – Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza – Parte 1: Principi generali per la progettazione
UNI EN ISO 13849-1:2008: Safety of machinery - Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles for design



Dott. Gennaro Oliva
 Industry Service Director



Data emissione: 17/02/2014
Issue data:
Data revisione: 21/01/2015
Revision data:

Data di scadenza: 16/02/2017
Expiry date:

Si prega vedere le note sul retro
Please see remarks on reverse.

Informazioni sul certificato TÜV Italia

Il presente certificato è valido solo per l'azienda riportata sullo stesso e per le sue dipendenze. L'Organismo Notificato è il solo autorizzato a trasferire detto certificato ad una terza parte.

Il diritto di utilizzo del marchio illustrato sul certificato copre esclusivamente i prodotti riferentisi all'approvazione di tipo e alle specifiche riportate nel rapporto di collaudo oppure negli accordi complementari.

Ciascun prodotto deve essere corredato dalle necessarie istruzioni operative e di assemblaggio. Tutti i prodotti devono chiaramente riportare il nome del fabbricante oppure dell'importatore e devono essere corredati da una targa che identifichi la corrispondenza dell'approvazione di tipo con il prodotto immesso sul mercato.

E' fatto obbligo al titolare del certificato TÜV Italia di verificare in modo sistematico che i prodotti provvisti di marchio soddisfino i requisiti dell'esame; egli è tenuto ad eseguire con diligenza tutti i controlli stabiliti nell'ambito dei requisiti oppure richiesti dall'Ente di Certificazione.

Oltre alle condizioni sopra descritte, al certificato TÜV Italia si applicano le condizioni effettive del contratto generale. Il certificato vale per tutto il tempo in cui si possono ritenere validi i requisiti dello stato d'arte in base al quale è stata eseguita la certificazione, a meno che il certificato stesso non sia stato ritirato in base alle clausole previste dal regolamento di verifica e certificazione.

Information regarding the TÜV Italia Certificate

This certificate is only valid for the referenced company and its facilities stated on the certificate. Only the Certification Body is allowed to transfer (assign) it to a third party.

The right to use the marking depicted on the certificate covers solely products, which match with the type approval and the specifications within the test report or within its complementary (additional) agreements.

Each product has to contain (be accompanied) the necessary operating and assembly instructions. Each product must bear the clearly visible identification of the manufacturer or importer as well as a type plate, in order to identify the compliance of the type approval with the product placed on the market.

The holder of the TÜV Italia certificate is obliged to continuously observe if the manufacture of the marked products complies with the test requirements; he is obliged to perform the control tests defined within the test requirements or by the Certification Body in an orderly manner.

Aside from the conditions referenced above, the conditions within the General Contract are effective for the TÜV Italia certificate. It is valid as long as the state of the art requirements on which the test (approval) was based, are effective, if it was not withdrawn prior on conditions within the General Contract.

It is valid as long as the state of the art requirements on which the test (approval) was based, are effective, if it was not withdrawn prior on conditions within the General Contract. If this certificate expires or is withdrawn it has to be returned to the Certification Body immediately.

CERTIFICATO

CERTIFICATE

Certificato No.: <i>Certificate No.:</i>	TÜV IT 14 MAC 0036/1
Nome ed indirizzo del richiedente: <i>Name and Address of the certificate holder:</i>	ATOS S.p.A. Via alla Piana, 57 21018 – Sesto Calende (VA)
Data della domanda: <i>Date of submission:</i>	16/07/2013
Nome ed indirizzo del fabbricante: <i>Name and address of Manufacturer:</i>	ATOS S.p.A. Via alla Piana, 57 21018 – Sesto Calende (VA)
Prodotto: <i>Product:</i>	Schemi idraulici per il comando e controllo di presse piegatrici idrauliche sincronizzate a corsa discendente. <i>Hydraulic schemes for the control and monitoring of downstroke hydraulic press brakes.</i>
Schemi: <i>Scheme:</i>	T622627/II/1 del 23/04/2013 <i>T622627/II/1 dated 2013/04/23</i>
Data e numero rapporti di prova: <i>Date and number of Test Reports:</i>	21/01/2015, IR 208574 / T622627 Rev. 01

Il prodotto è stato verificato su base volontaria e risulta essere conforme ai requisiti applicabili dei documenti sotto elencati. Il rapporto di prova sopra indicato è parte integrante del presente certificato.

The product was tested on a voluntary basis and complies with the requirements of the below listed documents. The above mentioned report is mandatory part of this certificate.

- UNI EN 12622:2010: Sicurezza delle macchine utensili – Presse piegatrici idrauliche
UNI EN 12622:2010: Safety of machine tools – Hydraulic press brakes
- UNI EN ISO 13849-1:2008: Sicurezza del macchinario – Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza – Parte 1: Principi generali per la progettazione
UNI EN ISO 13849-1:2008: Safety of machinery - Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles for design



Dott. Gennaro Oliva
 Industry Service Director



Data emissione: 17/02/2014
Issue data:
Data revisione: 21/01/2015
Revision data:

Data di scadenza: 16/02/2017
Expiry date:

Si prega vedere le note sul retro
Please see remarks on reverse.

Informazioni sul certificato TÜV Italia

Il presente certificato è valido solo per l'azienda riportata sullo stesso e per le sue dipendenze. L'Organismo Notificato è il solo autorizzato a trasferire detto certificato ad una terza parte.

Il diritto di utilizzo del marchio illustrato sul certificato copre esclusivamente i prodotti riferentisi all'approvazione di tipo e alle specifiche riportate nel rapporto di collaudo oppure negli accordi complementari.

Ciascun prodotto deve essere corredato dalle necessarie istruzioni operative e di assemblaggio. Tutti i prodotti devono chiaramente riportare il nome del fabbricante oppure dell'importatore e devono essere corredati da una targa che identifichi la corrispondenza dell'approvazione di tipo con il prodotto immesso sul mercato.

E' fatto obbligo al titolare del certificato TÜV Italia di verificare in modo sistematico che i prodotti provvisti di marchio soddisfino i requisiti dell'esame; egli è tenuto ad eseguire con diligenza tutti i controlli stabiliti nell'ambito dei requisiti oppure richiesti dall'Ente di Certificazione.

Oltre alle condizioni sopra descritte, al certificato TÜV Italia si applicano le condizioni effettive del contratto generale. Il certificato vale per tutto il tempo in cui si possono ritenere validi i requisiti dello stato d'arte in base al quale è stata eseguita la certificazione, a meno che il certificato stesso non sia stato ritirato in base alle clausole previste dal regolamento di verifica e certificazione.

Information regarding the TÜV Italia Certificate

This certificate is only valid for the referenced company and its facilities stated on the certificate. Only the Certification Body is allowed to transfer (assign) it to a third party.

The right to use the marking depicted on the certificate covers solely products, which match with the type approval and the specifications within the test report or within its complementary (additional) agreements.

Each product has to contain (be accompanied) the necessary operating and assembly instructions. Each product must bear the clearly visible identification of the manufacturer or importer as well as a type plate, in order to identify the compliance of the type approval with the product placed on the market.

The holder of the TÜV Italia certificate is obliged to continuously observe if the manufacture of the marked products complies with the test requirements; he is obliged to perform the control tests defined within the test requirements or by the Certification Body in an orderly manner.

Aside from the conditions referenced above, the conditions within the General Contract are effective for the TÜV Italia certificate. It is valid as long as the state of the art requirements on which the test (approval) was based, are effective, if it was not withdrawn prior on conditions within the General Contract.

It is valid as long as the state of the art requirements on which the test (approval) was based, are effective, if it was not withdrawn prior on conditions within the General Contract. If this certificate expires or is withdrawn it has to be returned to the Certification Body immediately.